INDICE DE TERMENI

Dacoromână

a. prep., 71, 72, 74, 82
a. art. invar., 71, 72, 73, 103, 104
a. art. f. sg., 72, 103
a-, 85
-a, 84
acasă-ş, 75
acea, 75
aceasta, 75
acêea, 75
aceeaş, 75
acêeaş, 75
acei, 73, 75
aceia, 75
aceiia, 75
acela, 75
aceleia, 73
aceleiaşi, 73
aceleilalte, 73
acesta, 75
acestaş, 75
acestei, 75
acesteia, 75
acestiia, 75
acestúa, 75
aceştiia, 75, 96
aci, 81
acii, 81
aciia, 81
aciiş, 81
-aci(u), 84
acmu, 81, 104
acolea, 81
acolo, 48, 81
acoperemînt, 96, 102
acoperire, 96,
acşia, 56
acum, 81
Adá (ii ~), 72
Adam, 71
Adame, 71
Adas, 72
adaoge (a ~), 76, 92, 100
adapă, 96
adapă (~ -mă), 73, 80
adape (să ~), 96
adape
adăpa (a ~ vin), 96
adăpară, 78
adăpa (a ~), 96
adăpă, 78
adăpătoare, 100
adăpătorilor, 100
adăpost, 87, 96
adevăra (a ~), 76, 84
adevără (să ~), 76, 84
adeveri (a ~), 76, 84
ado, 80
adoară, 76
adormiiu, 78
adu, 80
aduce (a ~), 76
aduce (a se ~), 76
adunare, 94, 96, 97
adune-se, 80
adusără, 61
aduseră, 61
aduş, 78
afla (a ~), 96
aflară, 78
aflat (să fie ~), 80
aflăm, 78
afuma (a se ~), 96
agarean, 50
agiută, 78
agiutor, 65
agiutorescu, 76
agiutori (a ~), 76
agonisi (a ~), 97
agonisiţi, 97
agru, 71, 85, 87, 105
agrul, 85
agru-ş, 75
Ahaía, 48
ai, art., 72, 103
ai, (pl. de la an), 71, 93, 104
aiave, 56, 81
aib (să ~), 79
aibi (să ~), 79
aibu (să ~), 79
aicea, 81
aici, 81
aicia, 81
ainte, 82
*aînte, 82
ajută, 78
ajutoră, 78
ajutorescu, 76
ajutori (a ~), 78
ajutoriu, 65
al, 72, 73, 103
alătura (a ~), 93
alb, 60
albaţă, 60
albeaţă, 60
albie, 100
albiile, 100
ale, 72, 73, 103
alergătură, 92
altar, 59
amaniteanilor, 50
amente (ia ~), 52, 104
ameţală, 61
ameţeală, 61
amiazădzi, 56
amîndoi, 76
amînduror, 76
amîndurora, 76
ammoniteanilor, 50
amorţitu, 53
amu, 81
amurţit, 53
an, 71, 93, 104
anghel, 88
anghelii, 88
ani, 71, 93
anthraxu, 89
apărat, 96
apipăi (a ~), 85
apipăi (voi ~), 85
apleca (a ~), 96
aprăpiindu-se, 53
aproapele, 93
apropia (a se ~), 77, 78
apropiia, 77, 78
apucară, 78
apucase, 79
apucat (au ~), 98
apucător, 59
apuind, 77
apune (a ~), 77
apus, 99
Árávia, 48, 49
Aravía, 48
Araviei, 48
ară, aux. cond., 80
arăta (a ~), 88, 92, 93
arătat (au ~), 88, 92, 93
arătură, 85
arc, 93
arcaş, 93
arce, 71
arcele, 71
arcu, 54, 87, 93
arde (a se ~), 76, 77
ardere (~ de tot), 59, 74, 93
arderii (~ de tot), 93
ardză (să ~), 77
arete, 85, 105
areţ, 85
areţii, 85
arină, 85
-ariu, 65, 90
arm., 85, 102, 104
Arraviei, 48, 72
arravon, 88
arvună, 88
arză (să ~), 76, 77
asemăna (va ~), 61, 93, 97
asemănă (a ~), 61, 93 98
asămănare, 61, 93, 97, 98
asămănăm, 61
asemănare, 61, 75, 93
asêmene (să ~), 93
asculta (a ~), 96
ascunde)a ~), 77
ascunză (să ~), 77
ascunsu, 54
asemănare-şi, 75
asirian, 49
Assiría, 48
astrologhie, 88
astupase, 79
aşa, 56, 85
aşă, 50
aşă-i, 56
aşăza, 57
aşea, 56
aşea-i, 56
aşe-i, 56
aşeza (a ~), 57
aşeză, 57
aşezu (să mă ~), 54, 57
aşia, 56
aţ, 61
aţi, 61
au, conj., 83, 89
au, aux., 78
au, adv., 81, 85
audză (să ~), 77

BDD-B788-05 © 1988 Editura Universităţii „Alexandru Ioan Cuza"
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.217.31 (2026-11-21 12:42:13 UTC)

audziiu, 78
audzindu (fu ~), 78
auză (să ~), 77
auzi (a ~), 77
auziiu, 78
avea (a ~), 79, 96
avea (~ -vom), 79
avêre, 87
Avraam, 71, 72
Avraame, 71

*ămblu, 51
*ămplu, 51
*ăntru, 53
-ăreț, 84

ba, 81, 83
Balas, 72
Bălăcioae (a i ~), 72
Bălăncioae (ii ~), 72
bărbatului-ș, 75
bărbatu-ș, 75
băseadă, 98
bătătoriu, 84, 93
băşică, 56
beşică, 56
bdelion, 89
bea (a ~), 80, 86
beli (a ~), 85
berbec, 70, 85
berbêce, 70, 85, 87
*bighil, 90
bighiluşă, 90
bighiroancă, 90
biglariu, 87, 90, 105
bigură, 90
binevrînd, 95
biruință, 97
bîntui, (a ~), 97
bîntuiêşte, 97
blagoslovască (să ~), 60
blagoslovăscu, 60
blagosloviiu, 78
blastăm, 63
blastămă, 63
blați, 80
blăm, 80
blămați, 80
blăstăm, 63
blăstăma (a ~), 63, 100
blăstămat, 63
blăstămată, 63
blăstămul, 63
blăstemul, 69
blem, 80
blemați, 80
blestămul, 63
blestem, 63
blestema (a ~), 63
blestemat, 63
blestemat, 63
blestemul, 63
bleți, 80
blind, 93
blog, 103
bobou, 89, 102, 105
bodzi, 56
bodzii, 56
bogăție, 102
boiari, 50
boteza (a ~), 56
boor, 54
Botoșeani, 56
bour, 54
boz, 56
bradzi, 66
brață, 61
brațele, 52
brațelor, 52
brațe-ș, 75
brațile, 52
brobodê(l)nic, 97
buăru, 54
Bucioae (i ~), 72
bucni (a ~), 67
bucuros, 84
Budz . 60
buf, 67
bufni (a ~), 67
bugni (a ~), 67
buhai, 97, 104
buhni, (a ~), 66, 67
buhnind, 67
buhnit (ai ~), 67
bunătate, 48, 94
bună-vrêre, 95
buoru, 54
burduf, 66, 67
burduh, 66
burduv, 67
buruian, 70
buruiană, 70
buvni (a ~), 67

cailor, 92
canon, 88
car, 97
cară, 71
carătă, 97
care, 75, 76
carea, 75
carei, 75
carele, 75, 76
carii, 75
carile, 75
caruia 75
carne, 93
carnea, 100
carte, 71
casče, 69
*casèi, 69
casei, 50, 71, 72
casii, 71
casnic, 97
caste (să ~), 69
casti, 69
catastih, 88
catîr, 87
cauc, 97
cază (să ~), 77
Cazilbașul, 49
căce, 83
că ce, 75, 76, 81
căci, 81, 83
că ci, 81
căci că, 83
cădea (a ~), 77, 93
cădzind, 57
cădzu, 93
cădzut (au ~), 93
călcăi, 51, 104
călcănu, 51
călcîi, 51, 103, 104
cămară-ș, 75
cămașă, 56
cămeșă, 56
căpătăi, 51, 103, 104
căpătîi, 51, 103, 104
căpuze, 92
căpuzele, 92
cărnurile, 100
cărți, 71
cărui, 75
căpătăi, 51, 103, 104
căpătîi, 51, 103, 104
căpuze, 92
căpuzele, 92
Cărstoae (a i ~), 72
a căuta, 97
ce (cela ~), 75, 76
ce, conj., 83
ceas, 93
ceastă, 75
ce că, 81
cêca, 75
cei, 73, 88
ceia, 75
cela, 73, 75
cêle, 75, 88
celei, 73
celeilalte, 73
celor, 72, 75
celora, 75
celui, 72, 75
cenușă, 57
cenușe, 57
cenușii, 57
cer, 65, 94
cerbice, 87, 97
cerca (a ~), 93, 97
cerceta (a ~), 101
cercetare, 101
ceriu, 65
ceriului, 49, 65, 102
certa (a se ~), 77, 100
certareț (nu vă ~), 80
cesta, 75
cestei, 75
cesteia, 75
cetate, 71
cetățean, 97
cetăți, 71
ceteturâ, 88
chiaie, 49
chiame, 49
chibzuit, 101
chiema (a ~), 95
chit, 88
chitos, 88
chitoasele, 88
chivot, 88, 90
ci, 83
cii (pînă- ~), 81)
cincea (a ~), 76, 98
cinci, 98
cine, 75, 76
cineș, 58, 76
cineși, 58
cinevaș, 76
ciniia, 86
ciniile, 86
cititură, 97
citoră, 54
citurâ, 54, 105
-ciune, 84
ciutoră, 54
ciutură, 54, 105
cimp, 85
cîmpu, 54
cîndai, 81
cîndu, 58
cîndu-și, 58
cîndu-ț, 54
cîștiga (a se ~), 97
cîștigați, 97
cîștigă, 97
cîștigîndu-l, 97
cîț, 61
cîți, 61
clătêște (să ~), 97
clăti (a se ~), 97
clici, 102
cluceari, 50, 86
clucearîul, 86, 94, 100
coapsă, 85, 102
coastă, 93
cocon, 96, 97
codru, 88
coiuburile, 54
colibă, 97
colo, 81
comori, 102
conoștință, 53
conteni (a se ~), 97
copac, 70
copaciu, 70, 104
copil, 94, 97
Coposești, 60
coprinde, 97
coprinse, 53
coptu, 54
copuz, 88, 92
copuzuri, 92
cort, 86
coșar, 97
coșciug, 90, 97
covată, 60, 71, 100
covății, 60, 71, 100
crede (a ~), 76, 97
credență, 52, 82
credință, 52
crez, 97
crește (a ~), 77
crunt, 97
cruța (a ~), 96, 97
cruțat (ai ~), 98
cruțați, 97
cugeta (a se ~), 100
cugetîndu-mă, 100
cui, 72
cuib, 54, 94
cuiub, 94
cuiuburi, 54, 94, 104
culă, 92, 97, 105
culcaiu, 78
cumpăniia, 102
cumu, 54
cumu-l, 54
cumu-ș, 54
cumu-ț, 54
cunoaște (a ~ 94
cunoscuiu, 78
cuptor, 65
cuptoriu, 65
cura (a ~), 85
curcubcu, 93
Custră,, 60
custa (a ~), 85, 104

BDD-B788-05 © 1988 Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza”
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.217.31 (2026-11-21 12:42:13 UTC)

cutare, 76
cute, 86
cuteza (a ~), 56
cuveni (a se ~)
cuventele, 52, 104
cuviitor, 97
cuvîntăreţ, 84

da (a ~), 78, 79
dacă, 83, 104
da-m (~ -vei), 79
dară, 80, 81
dascalie, 88
dascăl, 88
dă, 82
dă-, 63, 66, 105
dăparte, 63
dăs-, 63, 66, 105
dăspărţi (a ~), 63, 64
dăspărţit, 63
dăspicăturile, 63
dăspicînd, 63
dăspuiat, 64
dăspuiaţi, 63
dăssălă, 63
dăstul, 63
dăstupă, 63
dăsupra, 63
dăşărta (a ~), 57, 79
dăşărtă, 57, 63
dăşărtul, 57, 63
dăşchisără, 64
dăşchise, 63
dăşchiseră, 64
dăşertu, 57, 64
dăştepta (a ~), 64
dăz-, 63, 66, 85, 105
dăzbrăcară, 64
dăzlega (a ~), 63
dăzlegară, 63, 64
dăzlegarea, 63, 93, 97, 98
dăzlegat (au ~), 93
dăzlegă, 63
dăzlegăm, 63, 78
dăzlêge (să ~), 63, 93, 97
dăzlegător, 64, 93
dăzvoalbe, 85
de, conj., 79, 83
de-, 63, 66, 105
dea (şi ~), 79
deaca, 74, 79, 83, 104
deaca vrême ce, 83
de-acii, 80, 81, 83
deate, 78
deca, 83, 104
deci, 83
decii, 83
dêcii, 83
decîndea, 82
ded, 78
dedêse, 79
dediu, 78
dêde, 78, 97
dêderă, 78
dehoca (a se ~), 6ę
dejgheţa (a ~), 55
demineaţă, 53
den, 52, 74, 82, 103
denafară, 52
denafară, 52
denainte, 52
denapoi, 52
dennapoi, 52
dencătroo, 52
dendărătul, 52
denlăuntrurile, 94, 97
depreună, 52, 82
dentăi, 51, 52, 100, 103
dentăiu, 51, 52
dentîi, 51, 52
dentîiu, 51, 52
dentru, 52, 74
denţii, 52, 104
Deokŧţi, 60
depreună, 82
dereaptă, 53
derege (a ~), 53
derept, 68, 104
derepta (a ~), 53
dereptate, 53, 94
des-, 63, 66, 85, 105
descărcă, 97
desfătăciune, 84, 94, 97
desluşit, 54
despărţituri, 94
despicătură, 94
despicăturilor, 94
despoia (a ~), 50
despuiate, 50
despuiaţi, 50
despuiete, 50
despuieţi, 50
despuitoare, 71, 84, 85
despuitoriu, 84, 85, 104
despuitoriule, 71, 84, 85
despune (a ~), 85
desşela (a ~), 97
desşelă, 97
destul, 94
deşartă, 57
deşărtă, 57
deşărtînd, 57, 79
deşcheia (a ~), 55
deşchide (a ~), 55, 64
deşchis, 64
deşchisă, 64
deşchise, 64
deşert, 57
deşertă, 57
deşerta (a ~), 57
deşertînd, 57
deşertîndu (fu ~), 57
dete, 78
dez-, 63, 66, 85, 105
dezlegare, 97
dezvoalbe (a ~), 85, 105
dezvolt, 85
dezvolta (a ~),85
dichise, 96, 97
didrahmă, 88
dimeneaţă, 53
dimineaţă, 53
din, 52, 103
dintre, 52
dintru, 52, 74
dinţi, 52
direaptă, 53
direpţi, 53
direptate, 53
direpţi, 53
diresă, 53
dires, 53
dinsa, 74
dinsă, 74
dînseiş, 74, 105
dînsele, 74
dînsile, 74
dînsul, 74, 88
dînşii, 74
doaă, 76
doao, 49, 76
doă, 76
doamne, 71, 84, 99
doară, 81
dobitoacele, 52, 87
dobitoacelor, 52, 94
dobitoacile, 52
dobitoacilor, 52
dobitoc, 94, 95, 97
dodăiêşte (să ~), 86
dodăiêşte (să ~), 86
dodei (a se ~), 86
dodeiêşte, 97
doică, 97, 99
doile (al ~), 76
doilea (al ~), 72, 76
doisprăzêce, 64
domnilor, 71
domni (vei ~), 81
domnind, 81
doo, 49
dori (a ~), 77
doriia, 77
dormi (a ~)
dormiia, 77
dosluşit, 54
dovedi (a ~), 97
dovedească (să ~), 97
drag, 77
drahmă, 88, 102
dreaptă, 53
drege (a ~), 53
drept, 53, 68
dreptaatea, 53
dreptatea, 53
drepţi, 53
du, 80, 81
duce (a ~), 61
duceţi, 80
duh, 67
dulamă, 75, 92
dulccaţă, 94
dulceţiei, 94
Dumnăzău, 64
Dumnedzău, 62, 72, 88
Dumnezău, 62, 104
dumnezei, 81, 86, 98
Dumnezeu, 62
Dumnezeule, 71
după, 74, 82, 83, 103
dupe, 82, 83, 103
dupre, 82, 83, 95, 103
dus (au fost ~), 79, 104
dusără, 61
duseră, 61
duuă, 69
dzăce, 60
dzŧce, 60
dzêcea (a ~), 76
Dzŧmă, 60
dzi, 62
dzică, 63
dzile, 93
dzioa, 62, 63
dzise, 63
dziş, 78
dzişi, 78
dziua, 53
dzioa, 53, 62
dziua, 53
dzua, 53, 62, 63, 69, 104
dzuoa, 62
dzuă, 53, 69, 104
dzuua, 53
dzuuă, 53

ea, 74
-ează, 58
eftinătăţii, 72
eghipteanii, 50
eghiptineanii, 50
ia-mblă, 80
ei, art., 71, 72
ei, pron., 72, 74
ei, pron., 72, 74
eişi, 74
el, 74, 103
ele, 74
elinêşte, 82, 98, 101
elinie, 84
eluşi, 74
*emplo, 51
*entru, 53
Elveţia, 48
era (ei ~), 78
-êşte, 58, 80, 82
Ethiópia, 48
Ethiopía, 48, 49
eunuh, 88, 92

facă (şi ~), 79
facă (va să ~), 79
face (a ~), 98
facere, 98, 100
faceţ, 61
faceţi (nu ~), 61
facu, 54
fapteli, 53
faptu, 98, 100
Faran (a i ~), 72
Faranii (a i ~), 89
fată, 57
faţă, 57, 82, 94, 98
faur, 93
fă, 80
făcător, 86, 94
făcătoriu, 86, 98, 100
făcînd (era ~), 78
făcut, (au ~), 78
făcut (să fie ~), 80
făcutu-m-au, 78
făgăduinţăi, 61
făgăduinţei, 61, 87
făgăduinţii, 61
făină, 67, 68
fămêie, 74
fănină, 67, 68, 100, 104
fără-fundului, 102
fărină, 67
fărima (a ~), 84
fărîme (va să ~), 79
făţiş, 82
fecioară, 52
fecior, 52
feciori-şi, 75
fel, 67
feliuri, 67
feliu, 51, 67

BDD-B788-05 © 1988 Editura Universităţii „Alexandru Ioan Cuza"
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.217.31 (2026-11-21 12:42:13 UTC)

ferestrile, 102
ferêşte-te, 80
fêce, 78, 86, 88
fêceră, 78
fêl, 67, 104
fêliuri, 51, 67, 92
fêliurile, 51, 67
fêliu-ş, 58, 67, 75
fêliu-şi, 51, 75
fêţei, 94
fi (a ~), 77, 78, 79
fi (ar ~), 80
fi (are ~), 80
fi-va, 79
fiară, 54, 70, 71, 104
fiarăle, 54, 70
fiarsă, 49, 78
fiarsĕ, 49, 78
ficat, 94, 97
ficioară, 52
ficior, 52, 72
fie (va să ~), 79
fie (vor să ~), 79
fie (şi ~), 79
fie-al-căruia, 73, 76
fiecarele, 76
fiecine, 73
fiecui, 73, 76
fierbi, 54
fier, 54
fieri, 70
fierile, 70
fierilor, 70
fieş-al-căruĭ, 73, 76
fieşi-a-cui, 73, 76
fieştecare, 73, 76
fieştecarele, 76
fiêrse, 78
fir, 55
fişte-a-cui, 73, 76, 105
fişte-ai-căruia, 73, 76, 105
fişticărui, 76
fişticarele, 76
filistimleanii, 50
fîntînă, 101
fînuri, 71, 101
fîrşi (a ~), 85
flămînzia, 78
foale, 66, 85
foamete, 71
foameţei, 71, 72
foarte, 73
fost (ară fi ~), 80
Franţozul
frate, 70
fraţilor, 71
frăţine, 70
frăţine-tău, 60, 70
frăţinc-tău, 60, 70
frăţini, 70
frăţînc-său
frăţînc-tău, 60
Frighia, 48
fripturi, 98
fugeai, 78
fugi (a ~), 77
fugiia, 77
fugiiăi, 77, 78
fulăi (a ~), 89, 104
fulăit (m-ai ~), 89
fulău, 89
fund, 94
furtuşag, 84

Galia, 48
gard, 94
găsi (a ~), 96
gătêşte, 80
genuchele, 52
genuchi, 69
genuchiele, 69, 102
genunchile, 52, 104
Germania, 48
ghierdan, 87, 92
Ghinda Jelii, 94
ghindă, 76, 94
giudeca (a ~), 53, 99
giudeca (a ~), 53, 99
giudecă, 78
giudeţ, 99
gîndea, 78
gîndi (a se ~), 77, 98
gîndiia, 77
gîndiiam, 77, 98
gît, 97
glajă, 59
glas, 98
gol, 73
goniia, 77
grăbească (va să ~), 79
grăbêşte, 100
grăbiia, 77
grădina, 84, 94
grăia, 78
grăise, 79
grăiş, 78
grăsime, 94
greşală, 57
greşalele, 57
greşăşti (să nu ~), 57
greşeală, 57
greşeşti, 57
greşi (voiu ~), 57
greşială, 57
greşit (să fim ~), 57, 79
grije, 58, 63
Gripinei (ei ~), 72
Grodzĭ, 60
gropniţă, 90, 97
grumadzul, 87
grumaz, 97
grumazi, 71
gură, 86, 98

hadîm, 92
hadîmb, 88, 92
hadîmul, 88
hainelor, 52
hainilor, 52
hatman, 103
hărăpesc, 98
her, 54
herbi, 54
hiară 54
hiarăle, 54
hiarălor, 54
hiclenie, 55
hiclişug, 53
hirile, 55
hîrdău, 62
hîrtop, 67
holba (a se ~), 67
holbură, 67
hotar, 98, 100
hotarăle, 71, 101
hotarălor, 71
hrană, 94
hrănaci, 84, 94, 95
hrăni (a ~), 94, 95
hrănitor, 94, 95
hrăniţi, 97,
hrăpi (a ~), 98
hrăpit (au ~), 98
hrăpitoriu, 59
hreascurĭi 67
hreaşc, 67
hreaşcuri, 67
hulpe, 67
hultan, 67

i, art., 71, 76
-i, 58, 61, 73, 74, 984
ia (~ amente), 52
ia !, 80, 81
-ia, 48, 49, 103
Iacove, 71
ian !, 80
iani !, 80
ia-mblaţi, 80
ia-mblăm, 80
ia-mblem, 80
ia-mbleţi, 80
iaste, 50
iată, 84
iată eu, 84
iată-l, 84
iată-lăi, 84
iată-măi, 84
iată-o, 84
iată-oi, 84
iată-tei, 84
ici, 81
-icios, 84
-iciune, 84
idol, 86
-ic, 48, 84
iedu, 54
ieftinătate, 95
ieşiia, 77
ieşind (ară fi fost ~), 80
ieşise, 79
iezilor, 56
ii, art., 71, 72, 74
im, 85, 98
ima (a ~), 85, 104
imară, 85, 98
imare, 85
imăciune, 85
India, 48
inemă, 53
-inţă, 84
Ionăşăesă (îi ~), 72
Iordăchioae (îi ~), 72
iscusit, 99
ismailiteani, 50
ispitiia, 77
ispitit, 95
ispovedui (mă voi ~), 86
isprăvnici, 87
isprăvnici (a ~)
isprăvirea, 81
istorie, 48
Italia, 48
-itoriu, 84
iubăscu, 60
iubea, 78
iubescu, 60
iubiia, 77
Iudo, 71
ivască, 60
ivească, 60
izbîndi (a se ~), 97, 98
izbîndire, 98
izvor, 56
izvoară, 71

îi, 73, 84
îl, 54, 70
îm, 73
îm-, 84
îmbla (a ~), 80, 98, 104
îmblă, 80
îmblu, 51, 103
îmbătară, 78
îmbrăcămentea, 52, 104
îmbrăţăşe, 57, 61
îmbrăţăşindu-l, 57, 61
îmbrăţişa, (a ~), 61
îmbrăţişă, 57, 61
îmbrăţişindu-l, 57, 61
îmbrăţişîndu-l, 57, 61
îmbroboditură, 97, 98
îmmă, 70
împărate, 71
împărăţi (a ~), 81
împărăţînd, 81
împărţitori, 94
împeliţare, 98
împirona (a se ~), 98
împistrit, 91, 97
împle (a ~), 51, 104
împleţi, 52
împlu, 51, 103
împlură, 52
împlut (au ~), 52
împoncişă, 78
împrejur, 55, 64, 98
împrejurare, 98
împrejurători, 98
împrejurul, 83, 98, 100
împreuna (a se ~), 98
împreunată, 98
împroşca (a ~), 87
împutăciune, 84,90
în, 82
în-, 84, 85
înainte, 82
înalt, 73
înaltu, 73
încai, 82
încă, 82, 95
încă, 82, 93
începătură, 98
începuiu, 78
înceta (a ~), 97, 100
încetă (să ~), 97
închinaiu, 78
închinaiu, 78
închipuiesc (să ~), 85
închise, 81
închizînd, 81
încinceală, 76, 98
încinci (a ~), 98
încingere, 98
încingeri, 98
înconiura, 55

BDD-B788-05 © 1988 Editura Universităţii „Alexandru Ioan Cuza”
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.217.31 (2026-11-21 12:42:13 UTC)

încuie, 78, 81
încuind, 81
încungiurară, 55
încúngiură, 55
îndălungaţi, 64
îndărăpta, 68
îndărăptu, 68
îndărăt, 68
înde (~ ei), 74
*înderept, 68
înderepta (va ~), 53, 104
îndereptat, 53
îndereptează, 53, 104, 105
îndesară, 62
îndeseară, 62
îndestoinici (a se ~), 84
îndirepta (a ~), 53
îndireptat-au, 78
îndoi (a ~), 98
îndoială, 58
îndoielnic, 58
îndoit (au ~), 98
îndrăpnici (a ~), 68
îndrăpniciuni, 68
îndrăptnic, 68
îndrăptu, 68, 104
îndrăzni (a ~)
îndrăznire, 56
îndrepta (a ~), 53
îndreptat, 53
îndreptează, 53, 104
îndura (a se ~), 95, 96, 98
îndurat (te-ai ~), 98
înfrămşeţat, 97
înfricoşază, 58
înger, 88
îngerii, 53
îngirii, 53
îngrăcînd, 85
îngreca (a ~), 85, 88, 105
îngrecară, 78, 85
îngrecă, 78, 82, 85
îngrecînd, 85
îngreuiasă, 79
îngropat (am ~), 78
înmulţască (să ~), 60
înmulţi (a se ~), 60, 77, 84
înmulţiia, 77
înmulţiră, 60
înmulţit, 60
înmuta (a se ~), 84
înnaltu, 73, 80
înnalţi, 73
înnălţă (să ~), 73
înnora (a ~), 54, 103
înoată, 98
înoptit, 76
înota, 98
îns, 74
însa, 74
însă, 74, 75, 103, 104
însămără (iş ~), 57, 84, 98
însărcinată, 88
înse, 74, 104
însele, 74
însu, 74, 105, 104
însuflat, 84
însul, 74
însumi, 74
însuş, 74, 105
însuţ, 74
însuţi, 74
înşălat, 57
înşălă (işi ~), 57, 98
înşălăciune, 57
înşelă (işi ~), 57, 98
înşelat (m-am ~), 57
înşesit, 76
înşi, 74, 104
înşii, 74
înşişi, 74
întăiu, 51, 104
întăńu, 51
întări (a ~), 76, 94, 98
întăriia, 77, 98
întăriiu (mă ~), 7o
întărit, 98
întemeliază (să ~), 84
întina (a ~), 85, 98
întinară, 85, 98
întîi, 51, 103, 104
întîmplă, 78
întoarce (a ~), 95, 98
întoarse, 98
întocmiiu, 78
întorcu, 54
întorsu, 54, 73
întorşiu, 57, 78
întoşu, 54, 57, 78
întra (a ~), 53
întrară, 53
întrat, 53
întră, 78
între, 82
întrebăciune, 84
întrestăciune, 53
întristăciune, 53, 84, 98
într-însa, 74
într-însă, 74
într-însele, 74
într-însul, 74
într-înşii, 74
întru 74, 75, 82
întru (~ mijlocul, 82
întru însul, 74
întuneci (a ~) 84,98
întunecoasă, 84
întunecos, 99
întunêrec, 95
întunêrece, 76, 95,
întunicios, 84, 89
înturna (a ~), 99
înturnat (au ~), 99
-înţă, 84
înţărca (a ~), 99
înţărcă, 78, 99
înţelepţ, 99, 101
învălitură, 92
învinciiu, 78
învinciş, 78
învinge (a ~), 78
învîrteji (a ~), 99
învoalbe (a se ~), 67, 85
învolt, 85
învolta (a se ~), 85
iş, 54, 58, 74
işi 58, 74
iţ(i), 54, 73
jac, 66, 108
jacă, 66
jacman, 66
jaf, 59, 66, 104
jah, 66
jale, 58, 86
j'ale, 56
janc, 90, 91, 92, 104
jancuri, 90, 91, 93
jau, 66
jau, 66
jăcaş, 59, 104
jăchilă, 66
jăcman, 66
jăcmăni, (a ~), 66
jăcui (a ~), 66
jăfuiră, 59
jăfuit, 59
jăhuiră, 59, 66
jăhuit, 59, 66,89
jălcui (a se ~), 86, 105
jălcuiască (să să ~), 58, 86
jăle, 56, 58
jăli, 58
jăli, 58
jălii, 58
Jălii (Stejariul ~), 58
jăluiască, 86
jărtăvnic, 59
jărtfelnic, 58
jărtfi (a ~), 58
jăui (a ~),66
jęále, 56, 58
jecaş, 59, 66, 104
jechilă, 91
jecmăni (a ~). 59
jecuiră, 5. 66
jecuit, 59, 66, 104
jefui (a ~), 59, 66, 104
jelcui (a ~), 58
jele, 58
jelească (să ~), 58
jeleriu, 6ă
jelii, 58
jeli ga ~), 86
Jelii (Ghinda ~), 58
jelui (a ~), 58
jeluiască, 86
jemlă, 91
jemlugă, 91
jemlugă, 91
jemnă, 91
jencui (a ~), 91 , 92
jertfă, 58
jertfelnic, 58, 59
jertfi (a ~), 58
jertfui (a ~), 59
jertvui (a ~), 59
jeţ, 59, 66
jghiaburile, 102
jjále, 58
jidov, 59
jidovesc, 59
jidovească, 59
jidovêşte, 82
jidovii, 59
jiganie, 54, 70
jiganii, 70
jiganiile, 54, 70
jiganiilor, 72
jigănii, 70
jigăniile, 70
jilţ, 59, 66
jimblă, 91
jirtăvnic, 58, 59
jirtfă, 58
jirtvă, 59
jirtvi (a ~), 59
jirtvuiêşte, 59, 80
jivină, 71
jidov, 59
jidovesc, 59, 101
jirtăvnic, 58, 59, 93
jirtfă, 58
jirtvă, 59
joagăr, 59, 66
joc, 55, 103
joimir, 91
jold, 91
joldunar, 91
jos, 55
juca, (a ~), 55, 103
jucîndu, 55
judeca (a ~), 55
judecată, 55, 103
judecă, 78
Judecăţii (Izvorul ~), 99
judeţ, 99
judică-o (voi ~), 53
jug, 55, 56
julfă, 59
juncă, 55
junghe (să ~), 56, 99
junghea (a ~), 55, 99
jungheară, 78
jungher, 55, 99
jungheturi, 56, 99
jungheat (au ~), 56
jupîn, 99
jupîne, 71, 99
jur, 55
jura (a ~), 55
jurat (au ~), 56
jurămînt, 55

kir, 55

lacră, 101
lanţ, 87, 92
lanţuh, 87, 92
laolaltă, 74
lăcaş, 87, 100
lăcui (a ~), 93, 99, 100, 101
lăcui (a ~), 93, 99, 100, 101
lăcuia, 78
lăcuit (au ~), 87
legător, 95
legătură, 95, 101
lăstari, 91
lătinesc, 99
lătinească, 99
Lăzăroe (ii ~), 72
legat, 95
legaţi, 95
lemn, 99
lepăda (a se ~), 87, 99
lepădat (s-au ~), 87, 99
lesîndu-l, 63
letinească, 99
Lidia, 48

BDD-B788-05 © 1988 Editura Universităţii „Alexandru Ioan Cuza”
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.217.31 (2026-11-21 12:42:13 UTC)

limbă, 95
lipsiiu, 78
loc, 85, 98
lontru, 80
lovască, 60
lovească, 60
lu, 72
lucra (a ~), 99
lucrînd (era ~), 78
lucru, 75, 98
lui, 72, 73
luiș, 74
luînd, 81
lunci, 73
luo, 78
luoaiu, 78
luoă, 78
luoăm, 78
lup, 59

Macheđonía, 48
maďianii, 50
maică, 70, 99, 103
maică-sa, 70
maicii, 70
mainte, 82, 104
mamă, 70, 103
mamă sá, 70
mamă tá, 70
mamcă, 97, 99, 104
mancă, 99
mandragoră, 88, 890
mandragurile, 88
mare, 71, 95
mare (către ~), 99
marfă, 89, 102, 104
margă (să ~), 60
margine, 87, 102
marhă, 89, 104
Mária, 48
masă, 57
mat, 95
măduă, 48, 99
măduhă, 48, 99
măgăreață, 99
măgăriță, 99
măine, 51
măinile, 51, 104
mămîni, 70
mănince (să ~), 65
104
măninci (să ~), 65
mănînc, 65
mănîncu, 54
mănu, 51
mănule, 51
mănunchi, 99
măr (~ de mătrăgună), 88
mărfuri, 89
mărgu, 60
mărhi, 89
mării, 71, 87
măriș, 78
mărsu, 60
mărturisi (voi ~), 86
măsură (a ~), 99
măsură, 99
mătrăgună, 88, 89
meargă, 60
mei, 75
mele, 73, 75
Melhá, 72
Melhas (ii ~), 72
Melhăi, 72
mente, 82
meu, 75
merge-voiu, 79
mergu, 54, 60
mersu, 54, 60
mescînd (erai ~), 78, 86,100
Mesopotámia, 48
mește (a ~), 78, 86
meșter, 99
*mičiče, 69
*mič(i)či, 69
*mičicu, 69
mielușalele, 57
mieluușițe, 57, 95
mieși, 74
mieu, 57, 72, 75
miei, 75
mijloc, 49, 82, 95
mii, 95
minte, 52
Mirăuțoae (a i ~), 72
mișic, 69
a mișca (a ~), 69
mișcă (se ~), 99
mișce (să ~), 68, 69
mišče, 69
mișci (să ~)
mišci, 69
*miš(i) cu, 69
miu (tată- ~), 75
mînă, 51, 69, 73, 103
mînea (a ~), 77
mînd, 77
mîine, 51, 103
mîini, 69, 103
mîinile, 51, 69, 103
mîlcomêște, 99
mîlcomi (a ~), 99
mînca (a ~), 65
mîncară, 78
Mîndroaie (i ~), 72
mîneca (a ~), 85, 86
mînecate, 86
mînecă, 85
mînecînd, 85
mînecîndu, 85
mîne, 70
mîne-ta, 70
mîniaseș, 79
mînjiră, 85, 98
mînule, 69, 103
mîntuiește, 81
mîntuind, 81
mîrșav, 99
mîșcoi, 87
*mma, 70
*mmă, 70
moaviteanilor, 50
mojic, 59, 99
mojic, 59, 99
mor, 77, 104
moriu (să ~), 77
mormînt, 87, 90, 97
mormînturi, 71
mormînturile, 71
moșan, 99
moșnean, 99
moșneni, 99
moștean, 99, 102
moștena (a ~), 99
moștenezi, (să ~), 99
moșteni, (a ~), 99, 102
moștnean, 99
moștnenească (să ~), 99
moștnenești (să ~), 99
moștneni (a ~), 99
moștnenîră, 99
movilă, 55, 75, 104
mozavir, 92
mozaviri (a ~), 92, 105
mozavirîră, 92
mucică, 68
*mučiče, 68
*mučiči, 68
mučicu, 68
mujic, 59
mult, 73
mulțemită, 63
mulți (a se ~), 77, 88
mumă, 70, 99, 103
mumă-sa, 70
mumă-ta, 70
mume, 70
mumei, 70
mume-sii, 70, 75
mume-tei, 70
mumînile, 70
mur, 86
mură, 86
muri (a ~), 77
muriia, 77
mustre, 80
mușca (a ~), 68
mušče (să ~), 68, 69
mușce (să ~), 68, 69, 105
mušči, 68
mușcoi, 87
mușc, 68, 69
mușcu, 68
muște, 68
muștii, 68
muta (a se ~), 84 , 99
mută (se ~), 99

nainte, 82
nalt, 73
naltul, 73
nalți, 73
*nasîp, 65
naște (a ~), 77, 99
naștere, 95, 100
nașterea (~ dentăi), 95
nașterile (~ dentăi, 95, 100
năcăjitor, 84, 100
năduh, 67
năpusti (va ~), 100
născîndu (fu ~), 79
născu, 74
născuse, 79
năsip, 65, 73, 85
năsîki (a ~), 65
năsîkjálă, 65
năsîlnicește, 82, 100
năsîp, 65
năsîpi (a ~), 65
năucire, 100
neam, 100
neamu-ș, 75
nebăgat (~ în seamă), 100
nebăgător, 100
neflocos, 100
nehiclean, 55
nemeriia, 77, 99
nemernicescu, 87
nemernicești, 87
nemernici (a ~), 87
nemernicie, 87
nemêrnic, 87, 102
nemic, 53
nemică, 53, 96
neobrăzuit, 64
neobrezuit, 64, 87
neputință, 97, 100
nesemnat, 86
nesemnate, 86
neștine, 76
netet, 100
nêted, 100
nevoaie, 49
nice, 53, 76
nici, 76
nime, 76
nimea, 76
nimene, 76
nimenea, 76
nimeni, 76
nimeri (a ~), 87
nimerile, 76
nimerilea, 76
nimic, 53, 76
Ninévia, 48
nisip, 65
nisipul, 65
ništine, 76, 80
nnalți, 73
noaă, 73
noao, 49, 73, 80
noaoă, 73
noă, 73
noăr, 54
noișI, 74
noor, 54, 93
noora (a ~), 54, 93
nor, 54, 93, 103
noră, 69
nori, 54
noru-sa, 69
noru-ta, 69
nour, 54
nuăra (a ~), 54, 104
nuării, 54
nuăru, 54, 103, 104
număr, 86
nume, 86
*numene, 86
numeni (a ~), 86
numera (a ~), 86
numere, 86, 104
numerile, 86
numi (a ~), 86, 95
numit (au ~)
nurori-sa, 75

oară, 76
obiceaiu, 50, 100
obicei, 84, 100
obiciu (a ~), 84
obîrși (a ~), 87
obîrșind, 87
obraz, 64

BDD-B788-05 © 1988 Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza”
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.217.31 (2026-11-21 12:42:13 UTC)

obrădzui (a ~), 64
obrăzui (a ~), 64
obrăzuia, 64
obrăzuiască (să ~), 64
obrăzuit (s-au ~), 64
obrăzuiți, 64
obrezanie, 64, 87
obrezui (a ~), 64, 87
obrezuia, 78
obrezuiască (să ~), 64
obrezuit (se-au ~), 64
obrezuiț (să ~), 64
obrezuiți (să ~), 64
ocară, 90
ocină, 87
ocolêşte, 100
ocoli (a ~), 100
odolomiteanul, 73
odrasel, 91
oilor, 73
Olevemas, 72
omoară (să ~), 64
opri (a se ~), 76
opt, 76
orăşeanii, 56
ori, 83
orthografie, 89
osăbêşte-te, 62, 102
osebească, 62
osebi (de ~), 62
osebi (a ~), 62, 102
osebiră, 62
osebire, 62
osebite, 62
osebitoare, 62
ospăţu, 54
ovreiêşte, 82

paie, 77, 101
pas, 80
pasă, 80, 81
parte, 71
pată, 57
pădure, 88
păharnic, 86
păhărnici (a ~), 86, 100
păhărnicind (erai ~), 78, 86, 100
păine, 86, 104
pălit, 64
pământeşti, 60
pământ, 48, 100
pănă, 52, 103, 104
părăsi (a ~), 100
părăsiră, 96, 100
părăsit (au ~), 100
părea (să ~), 77, 98
părîmb, 54
părţi, 71
păsa (a ~), 80
păsaţ(i), 61, 80
păscînd (vor fi ~), 79
*păstoare, 65
păstor, 65
păstoriu(l), 65, 73
păstoriului, 65
Pătrăşcoae (i, ii, îi ~), 72
păzască, 63
păzească, 63
păzêşte-te, 80
păzi (a ~), 100
păzi (a ~), 100
pe, 82, 103
peliţă, 100
pen, 82, 83, 103
pentr-însul, 74
pentru că ci, 81, 83
perj, 91
perjă, 59, 91
Persía, 48
Persul, 49
peste, 82
pestriţ, 92
peştera, 70
peşteră, 53, 70
peştere, 53, 70
peşterea, 53, 70, 79
peştira, 70, 79
peştiră, 53
*pičiče, 68
pičiči, 68
*pičicu, 68
pieiu, 77
piele, 100, 102
pier, (a ~), 77
pier, 77, 104
pierde (a ~), 77
pierde-i-vei, 79
pieri (a ~), 77
pieriia, 77
pietri, 53
pietrili, 53
piiarză (va să ~), 77, 79
piîêie (să ~), 77
pipăi (a ~), 85
pipií, 78
pişce (să ~), 68
*piš(i)če, 68, 69
*piš(i)či, 68
*pişči, 68
pişte (să ~), 68
pişti, 68
pişcu, 68
pitar, 94, 100
pită, 51, 86, 94, 100
pizmă, 87
pizmui (a ~), 87
pizmi (a ~), 87
pîine, 86, 94, 103
pînă, 52, 99, 103
pîntece, 70, 92
pîraie, 92
pîrauă, 92
pîrăie, 92
pîrîul, 67, 102
pîrcălab, 62
plăcea, 78
lăteam, 78
plătiiam, 77
plini (a ~), 73, 84
ploaie, 103
plugar, 59, 99
plutiia, 77
poci, 77
poftă, 67
poftele, 67
pofti (a ~), 66,67
poftit, 67
pogorîia (se ~), 78
pohtă, 67, 104
pohti, (a ~), 66, 104
pohtit, 67
pomelnic, 58
ponos, 90
ponoslu, 90
ponoslui (a ~), 90
porănci (a ~), 54
porăncică, 79
porăncit, 54
porîmb, 54
porînci, 53, 54
pornescu (să ~), 99
poronci (a ~), 53, 54
porunci (a ~), 53, 54
posadnică, 87
poslușanic, 57, 87
poslușăşti, 57, 87
poslușenie, 57, 87
poslușeşti, 57, 87
poslușî (a ~), 87
poslușnic, 87
posomorît (s-au ~), 93
postavă, 100
povaţă, 84
povăţi (a ~), 84
povăţitori, 84
povăţuitori, 84, 102
povestiia, 77
pradă, 74
praf, 66
praf, 66
prah, 66
prau, 66
prav, 66
prăsade, 87
prăsădi (a ~), 87
pre, 74, 82, 83, 103
preaînmulţi (a se ~), 95
pregeta (a ~), 96
pregiur, 83
prejur, 83
pren, 82, 83, 103
prencugeta (a ~), 100
prencugetîndu, 100
prenpregiur, 83, 98, 100
prenpregiurul,83,98i 100
pre<puitoriul>, 84, 100
presupune (a ~), 100
presupus (au ~), 100
prespre, 82
preste, 82, 83, 95, 103
pricea (să ~), 78, 100
pricepe (a ~), 95
pricepea, 53
pricepînţă, 84
priceput, 99
prici (să ~), 100
priciia (să ~), 77, 100
priimască (să ~), 60
priimească (să ~), 60
primejdie, 98
prin, 82, 103
prinde (a se ~), 100
prinse(se ~), 87, 100
pripiia, 77
prisadă, 87
prisăzile, 87
pristanişte, 87, 96, 105
pristav, 87, 90
prişleşenie, 87
prişleşeşti, 87
prişleşescu, 87
prişleşi (a ~), 100, 104
prişleşit (au ~), 87
prisleţ, 87, 104
prînzască (să ~), 63, 79
prînzească, 63
proşcă, 87
prunc, 97
pucios, 101
puhoiul, 67, 102, 104
puie (să ~), 77
puindu, 77
puiu, 77
pune (a ~), 61, 77, 95
punea, 57
purcêseră, 78, 79
pus (au fostu ~), 79
pusără, 61
puseră, 61
pusêse, 79
pustie, 70
pustiiu, 70
pustiu, 70
puş, 78
puşcă, 66, 101
puşcărie, 67, 95, 96, 101
puşcărie, 67
puteciune, 84
puţ, 100, 101
puţin, 73
puţinea, 73

raclă, 88, 90, 101
Rahil (i, ii ~), 72
rai, 94
razime (să se ~), 94, 97
rădăcină, 101
rădic, 64
rădica (a ~), 64, 65
rădicam, 64
rădicară, 64, 65
rădicarea, 64, 95
rădicat, 64, 96
rădicatu-mi-au, 64
rădicaţ, 64, 65
rădică (să ~), 64, 65
rădicăm (să ~), 64
rădice (să ~), 65
rădicîndu-să, 64
rădicîndu-ş, 64
răgălie, 101
rămăsêse, 79
rămîie (să ~), 77
rămînea (a ~), 77
răs-, 55
răsaie, 77
răsară, 77, 104
răsări (a ~), 77
răsăriia, 77
răschira (a ~), 54, 55
răsfira (a ~), 54, 55
răsfirat (se-au ~), 54
răsfiră, 54, 55
răsfirăm, 54
*răskir, 55
răsh'ira (a ~), 55
răsh'irară, 55
răshipi (a ~), 54, 65
răsipit, 54, 65
răspunde (a ~), 77
răspundză (să ~), 77
răspunză (să ~), 77
răspunzînd, 77
*răsiră, 55
răsîra, 55

BDD-B788-05 © 1988 Editura Universităţii „Alexandru Ioan Cuza”
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.217.31 (2026-11-21 12:42:13 UTC)

răssîr, 55
*răssîra (a ~), 55
răstit, 100
răşchia (a ~), 55
răşk'iį, 55
răşchira (a se ~), 54, 55, 104
răşchiră, 54
răşchirat (au ~), 54
răşină, 57, 64
răşînă, 57
răşk'itor, 55
rătăciia, 77
Răveca, 64
Reveca, 64
Revecăi, 71
ridica (a ~), 64, 65, 103
ridicare, 95
ridice, (să ~), 65
risipi (a ~), 65
-riu, 65
rîde (a ~), 77
rîdic, 65
rîdica (a ~), 65
rîdicaţ, 65
rîdică, 65
rîdicînd-ş, 65
rîmlean, 50
rîsu, 54, 81
rîşînă, 57, 64
rîză (să ~), 77
roao, 49
robinul, 89
rocoşit (s-au ~), 87, 99, 104
român, 97
rooa, 49
rost(u), 72, 86, 98, 104
rosturile, 86, 98
roşie, 89
roşiu, 58, 73
roşu(l), 58, 73
rubin, 89
rumănească, 53, 100
rumănie, 84
rumînii, 53
rumpse, 78, 101
rupe (a ~), 94
Rusía, 48
ruşina (se ~), 87, 101
ruşine, 87

s-, 84, 86
sa, 75
saad, 87
saamă, 62
sabie, 71
sabiile, 71
sacă, 62
sad, 87
samar, 84
samă, 62
Sara (ii ~), 72
sară, 62, 71
sau, 83
savec, 87
să, pron. refl., 61, 75, 103
să, conj., 61, 79, 83, 88, 104
săbiile, 71
Sa(ca)r, 60
sacratura, 60
săcere, 60
săcriiu, 62, 90
sălăşlui (a ~), 100 101
sălăşluit (ai ~), 100
sămăna (a ~), 61
sămănat, 61, 101
sămănă, 61
sămănăm (să ~), 61
sămănătoare, 61, 101
sămănător, 101
săminţie, 52, 62
săminţile, 61
sămînţă, 52, 61, 101
sămnu, 62
săte, 60
sătura (a se ~), 100
săturări, 101
săvîrşaşte, 58, 96
săvîrşeaşte, 58
săvîrşi, 79, 100
săvîrşiiu, 78
scăpase, 79
schimbaş, 78
scîrbă, 100
scîrbiţi (nu vă ~), 80
scoate (a ~), 77, 101
scos (să fie ~)
scoaţă (să ~), 77
scoţîndu, 77
scriitor, 101
scură (a se ~), 86
sdru(n)ciuna (a ~), 68
se, pron, refl., 62, 75, 103
seacă, 62
seamă, 62
seară, 62
Secară, 60
Secheloae (i ~), 72
sicere, 60
-sei (mume- ~), 75
sîte, 60
semăna (a ~), 61
semănaţ, 61
semenţie, 52, 104
semeţiş, 78
semeţit (s-au ~), 87
seminţie, 52, 62
seminţe, 52
semn, 62
semnat, 86
semnate, 86
sfărîma (a ~), 84
sfii (a se ~), 55
sfîrşaşte, 58
sfîrşi (a ~), 84
sfîrşînd, 87
sh'iįi (a se ~), 55
sicriiul, 62, 67, 88
sicriu, 62, 90, 97, 101
siia (se ~), 55
siįi (a se ~), 55
simbria, 53
simtu, 63
sine, 74, 75, 96, 100
singe, 63
singur, 62, 95
sirgui (a ~), 62, 101
Siría, 48, 49, 103
şirile, 55
Sirul, 49
sirul, 49
siįi (a se ~), 55
sîlnic, 82
sîlnicêşte, 82
sîngur, 62, 95
sînt, 80
sînteţi, 80
sîrgui (a ~), 62, 101
sîrguia, 78
slăbească (să ~), 60
slăvescu, 60
slăbesc, 60
slăbi (a ~), 60
slobozii-mă, 80
slobozîia, 77
slovenie, 84
slugă, 70, 71, 87, 94
slugele, 71
slugii, 71
slujască, 59
sliujăşti, 59
sluji (a ~), 59
slujiia, 77
slujit, 59
slujît, 59
smaragd, 89
smentiş, 53
smeri (a ~), 101
smericiune, 84
sminteală, 53
sminti (a ~), 53, 101
smintiş, 53
smintit, 69, 101
smirnă, 69, 104
smochin, 69
smoală, 69
smoli (a ~), 69
snop, 69, 104
socotêşte, 101
socoti (a ~), 101
socotiia, 77
socotind, 101
socotinţă, 101
socotit, 99
socotitor, 101
sodomiteanii, 50
somnu, 100
sor, 69, 82
soră, 69, 104
sororei, 71
sorţi, 101
soru, 69
soru-noastră, 69
soru-sa, 69
spaimă, 86
Spania, 48
sparge (a ~), 101
sparse, 101
spăima (a ~), 86
spămînta (a ~), 86
spămîntară (să ~), 86
spămîntă (să ~), 86
spămîntat (m-am ~), 86
spice, 64
spintecă, 101
spre, 82, 99
spuie (să ~), 77
spuindu, 77
spune (a ~), 77, 102
spuiu (să ~), 77
spuse, 81, 102
spuş, 78
spurca (a ~), 101, 102
spurcase, 79
*sşiįi (a se ~), 55
stactí, 98
stăjar(i), 65, 72
stăjariu(l), 65
stăpîne, 71
stăpîniia, 77
stăpînitoare, 71
steajer, 65
stearpă, 102
stejar(i), 65, 94
stejariu, 65, 89
stidi (a se ~), 87, 104
stidiia (să ~), 87
stih, 102
stinghe, 85, 92, 102
stingheci (a ~), 102
stinghele, 102
stirac, 89
stirascu, 89
stîlpări, 101
stînd (era ~), 78
stîng, 71
stîngaci (a ~), 102, 104
stîngăi, 71
stînghe, 102
storş(u), 78
străin, 52
strănciunare, 68, 104
străńin, 52
*străńînu, 52
strein, 52, 87
strica (a ~), 64
stricat(e), 64
strică (să ~), 64
stricăm, 64
strice (să ~), 64
striga (a ~), 64
strigaiu, 64, 78
strigarea, 64
strigă, 64
strigînd, 64
strin, 52
striin(e), 52
striini, 52
strîc (să ~), 64
strîca (a ~), 64
strîcat, 64
strîgarea, 64
strîgă, 64
strîgătoriu, 64, 84, 87, 90, 102
strîncena, 68
strînciuna, 68
struncena, 68
struncinare, 68, 104
strunciura, 68
sturac, 89
*sturciunare, 68
Sturdzk, 60
sub, 83
suflat, 84
suflet, 96
sufletele, 53
sufletelor, 53
sufletile, 53
suia, 78
suiia (se ~), 78
suiş, 78
sup, 83
supt(u), 65, 83

BDD-B788-05 © 1988 Editura Universităţii „Alexandru Ioan Cuza”
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.217.31 (2026-11-21 12:42:13 UTC)

supții, 73, 99
supțire, 73
supțiri, 73
suspinînd (voiu fi ~), 79
surori-sa, 69
suru-mi, 69

-ș, 74
șade, 56
-șag, 84
șalele, 102
șapte, 56, 57
șaptea (a ~), 57
șaptelea (al ~), 57, 72
șarpe, 56, 58
șarpelui, 58
șasea (a ~), 57
șaselea (al ~), 57, 72
șatră, 57
șază (să ~), 57
*șăază, 57
șăd(u), 56
*șăḑu, 56
șăde, 56
șădea, 57
șăḑeț(i), 57, 80
șăpte, 56
șărpe, 56
șăzi, 57
șăzînd, 57
șăzu, 57
șăzură, 57
șăzut (au ~), 57
șchiop, 86
șchiopa (a ~), 86, 102
șchiopăta (a ~), 86, 102
șchiopătează, 86
șchiopetează (să ~), 86
sčiu, 69
șeáde, 56
șearpe, 58
șede, 56
ședea (a ~), 57
șeḑeți, 57
șeapte, 56, 57
șeaptea (a ~), 57
șeaptedzeci, 57
șeaptelea (a ~), 57, 73
șearpe, 58
șeasea (a ~), 56, 57
șeaselea (al ~), 57
ședzi, 57
ședzînd, 57
ședzu, 57
ședzură, 57
ședzut (au ~), 57
șepte, 56
șeptelea, 96
șezi, 57
șezînd, 57
șezu, 57
șezut (au ~), 57
și, 74, 79
-și, 58, 74, 75
șiatră, 56
șiatre, 57
șie, 74
șold, 85, 86, 92
Soldănească (ii ~), 72
șoldul, 57, 102
șoviță, 54
ști (a ~), 81
știind, 81, 102
știu, 69
ștreang, 92
șuviță, 59
Sveḑul, 49

Tamar (ii ~), 72
Tamarei, 72
tată-mieu, 70
tatăl-mieu, 70
tatátă, 70, 105
tátăsu, 70
tátăsu-i, 70
tátătă-mieu, 70
tatul, 70
taur, 97
taur, 97
tă, 70
tăbărîm, 78
tăia (a ~ împrejur), 64, 87
tăiat (~ împrejur), 87
tăiate, 50, 103
tăiați, 50, 103
tăiete, 50, 103
tăieți, 50, 103
tălmăcită, 100
tărie, 76, 92, 96, 101
tăroasă, 88
tătîne, 70
tătîne-mieu, 70, 73
tătîne-nostru, 70, 73
tătîne-său, 70
tătîne-tău, 70
tătîne-vostru, 70
tătîni, 70
tău, 57, 72
tăvăliră, 98
telechiu, 67
tême (nu te ~), 80
temelie, 84
têmereți (nu vă ~), 80
têmeț(i) (nu vă ~), 80, 93
temniță, 76, 92, 95, 101
tereminth, 65
teremintho, 72, 89
terevinthu, 89
terevintul, 89
Thámar (ii ~), 72
Thámara, 72
Thámarii, 72
tereminthos, 89
tinde (a ~), 77
tinerel, 53
tinzîndu-ș, 77
timpinară, 88
tîlcui (a ~), 93, 98
tîlcuire, 93, 97
tîlcuit (au ~), 93
tîlhar, 62
tîrăște, 64, 97
tîrîiêște, 64
tîrîitor, 84, 102
tîrnaț, 62
tîrsînă, 89, 102
to, 70
tocmască, 60, 79
tocmească, 60
tocmiia, 77
tolbă, 53
torbă, 53
-toriu, 65, 84, 104
tot, 76
toț, 61
toți, 61
trage (a ~), 102
trăiêște, 85
treacă, 100
trebui (a ~), 96
tremis, 53
trêle (cîte ~), 76
tremiteți, 53
tremurînd (voiu fi ~), 79
trezvi (a ~), 102
tribui (a ~), 96
trimis, 53
trimiseră, 53
trimite (a ~), 53, 77
trimiță (să ~), 77, 79
trup, 93, 102
tunde (a ~), 77
tundză (să ~), 77
tunză (să ~), 77
tulbă, 53
tulbura (a ~), 68, 104
tulburat (au ~), 68
tulbură, 68, 95
turbura (a ~), 68, 104
turburară, 68
turburare, 68
turburat (au ~), 68
turburați, 68
turburăm (să ~), 68
Turchía, 48
tustrei, 76

țară, 70
țarină, 71, 85, 97
țăran, 59, 99
țărmure(le), 60, 87
țermuri, 60
țiie (va să se ~), 79
țiind, 77
țiindu-să, 77
ține (a se ~), 76
ținea (a ~), 76, 77
țînêre, 76, 97
țițelor, 60
țițele, 60

ucide (a ~), 79
ucigă (ca să ~), 79
Udroe (ii ~), 72
uite (va să se ~), 79
ultuite, 87
umbla (a ~), 51, 52, 80
umblă, 51
umbli (să ~), 51
umblînd, 51, 52
umblu, 51, 103
umere, 70
umeri, 70
umerul, 60
umple (să ~), 52
umpleț(i), 52
umplîndu-i-se, 52
umplu (să ~), 51, 52, 103
umplură, 52
umplut (au ~), 52
unealte, 50
unde, 82
unêlte, 89, 102
Ungaria, 48
uniia, 76
unseră, 85, 98
unsprăzêcelea (a ~), 76
uraște, 64, 76
urăscu, 54
urî (a se ~), 76
urma (a ~), 102
usăbască (să ~), 62
usăbêște-te, 62, 102
usăbi (a se ~), 62
usăbiră, 62
usăbite, 62
usebi (de ~), 62
usnă, 87, 104
ușa, 58
-ușag, 84
ușă, 58
ușăi, 58
ușea, 58
ușii, 58

v-, 61
va, 63, 79
vac, 60
vadză (să ~), 77
vadră, 54, 102
vadze (să ~), 63
vas, 87, 96, 97
vază (să ~), 77
vă, 73, 80
văḑuă, 102
văduo, 70
văduvă, 48, 70
văḑzindu, 63
văḑzu (să ~), 77
văḑzuiu, 78
vănat, 60
văneadză, 60
vănêze (să ~), 60
văm, 79
vărtute, 60
vătaf, 66, 67
vătafului, 67, 95
vătah, 67
vătahul, 67, 95
vătav, 67, 104
văz (să ~), 77
văzător, 102
văzînd, 81
văzuiu, 77, 78
veac(u), 60
vecin, 83
vêcinic, 51
vedea (a ~), 77, 102
vei, 79, 83
venetic, 87, 102
veni (a ~), 77
veniam, 78
veniia, 78
veniiam, 78
veniră, 53
venise, 79
venit-am, 53
veniț, 53, 80
vem, 79
veri, 79
vêtrilele, 51

BDD-B788-05 © 1988 Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza"
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.217.31 (2026-11-21 12:42:13 UTC)

veţ, 61, 79
veţi, 61
viaţă, 102
vicleni (a ~), 55
vicleníe, 55
vicleniia, 55, 78
vicleşug, 53, 55, 104
videníe, 51, 102
vidêniia, 51, 1
vie (va să ~), 77, 79
vieţuit (au ~), 87
viind, 77, 102
viitor, 84, 102
vînă, 80
vinează, 60
vinêze (să ~), 60
viníră, 53
vinit-am, 53
viniţ, 53
vino, 80
viroagă, 67, 102
vison, 89
vistiar, 102
visuitor, 84, 102
vişin(ă), 89
vită, 52, 102
viţăi, 61
viţăl, 61
viţei, 61
viţel, 61
viţelul, 61
viu (să ~), 77
vina (a ~), 102
vînă, 102
vînător, 65, 93, 102
vînătoriu, 65
vînează, 60
vîrf, 66, 67
vîrful, 67
vîrh, 66, 67
vîrî (a ~), 78
vîrtop, 67
vîrtute, 60
vîrvul, 67, 104
vlagă, 94
Vlahia, 48
vlăstar, 70
vlăstare, 70
vlăstări, 70
voaă, 49
vlog, 102, 103
voi, 79
voiesc, 79
voiu, 54, 79
voaă, 73
voae, 49
voao, 49, 73, 93
voaoă, 73, 93
voă, 73
vouă, 49, 73, 93, 104
voinic, 103
voivod, 103
volbură, 67
volvarcele, 91
vorbila (le ~), 100
vrajă, 59, 96
vraje, 59, 96
vrasc, 67
vrascuri, 67
vrăjaşte, 59, 96
vrăji (a ~), 59, 96
vrăjitoare, 96
vrăjitor, 96
vrăjînd, 59
vrea, 79
vreascuri, 67
vremelnic, 58
vrêdnic, 51, 96
vrême, 51
vreţi, 79
vulpe, 67

zace, 56
zavistui, 87
zăduf, 66, 67
zăduh, 67
zălog, 88
zămisleascâ (să ~), 63
zămisli (a ~), 63, 85, 87, 88
zămisliia, 63, 78
zămislind, 63, 94
zămisliră, 63
zbea (a se ~), 56, 86, 104
zbura (a ~), 56
zburătoare, 56
zburătoari, 53
zburînd, 56
zdrucina (a ~), 68
zdrobi (a ~), 68
zdrumica (a ~), 68
zeciuială, 76
Zelfas, 72
zemeslea, 78
zemesleascâ (să ~), 63
zemisli (a ~), 63
zemisliia, 63
zemislind, 63, 82
zemisliră, 63
zêcea (a ~), 76
zgardă, 92
zgău, 92
zgură, 86
zi, 53, 62, 69
zidi (a ~), 56
zidind (era ~), 78
zilele, 58
zio, 53
zioa, 53, 62, 63, 69
ziua, 53
ziuă, 53
ziseş(i), 78
zisêse, 79
ziş, 78
zîoa, 62
zîse, 63
zmintealâ, 69, 82
zminti (a ~), 69
zmintit, 57, 101
zmirnă, 69
zmoală, 69
zmoli (a ~), 69
znop, 69, 99
zoo, 70
Zotoae (îi ~), 72
zóu̯a, 70
zúu̯ă, 69

Aromână

Arbinăşía, 48
feată (a li ~), 72
Magiaría, 48
Nimţía, 48
stulcinare, 68
Vurgăría, 48
yaţă, 102

Meglenoromână

ğaţă, 102
micicari, 69
mucicari, 68, 69
mucicu, 68

Istroromână

misče, 69
mucicari, 69

FRANCEZĂ

arc-en-ciel, 93
ici, 81
là, 81
là-bas, 81
rubin, (vfr.), 89

ITALIANĂ

biásimo, 63
carreta, 97
moccecare, 68
mozzicare, 68
muccecare, 68
muzzicare, 68
pizzicare, 68
rubino, 89

SPANIOLĂ

lástimo, 63

LATINĂ

abante, 82
adjutorium, 65
ad-sedĭare, 57
adsum, 84
ager, agrum, 85
ambulamus, 80
ambulatis, 80
ambulētis, 80
ambulo, -āre, 51, 80
anima, 96
*antaneus, 51
arca, 94, 97, 101
arcus, 93
arēna, 85
-aricius, 84
aries, arĭetem, 85
armus, 85, 102
assĭmilo, -āre, 61
aut, 81, 83
-ax, -acis, 84
bāptĭzo, 56
bĕllium, 89
blasphēmo, -āre, 63
brachia, 61
būbalus, 54
caelum, 65
*cascet, 69
*cascis, 69
calcaneum, 51
capitaneum, 51
caucus, 97
*cĭnusia, 57
*ciŭtŭlus, 54
clamet, 49
clavem, 49
*coctorius, 65
concipĕre, 87
contineo, -ēre, 97
consto, -ēre, 85
cōtem, 86
cottĭzo, 56
coxa, 102
cruentus, 97
*cubium, 54
curo, -āre, 85
de-ecc'-ĭnde, 82
de-per-unam, 82
de-post, 82
devocare, 67
*dīrēctare, 53

BDD-B788-05 © 1988 Editura Universităţii „Alexandru Ioan Cuza”
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.217.31 (2026-11-21 12:42:13 UTC)

dīrēctus, 53
dīrīgĕre, 53
dīspoliare, 50
dīspono, -ĕre, 85

eccum-hic, 81
eccu[m]-[i]llāc, 81
*eccu[m]-illaei, 73
eccu[m]-[i]llīc, 81
eccu[m]-[i]llōc, 48
**eccú[m]-mŏ[do], 81
*eccu[m]-mŏ[do]-hūc, 81
eccu[m]-sīc, 85
eccu[m]-sīc+-a, -entia, 84
eradīco, -āre, 64
ex-, 56
*ex-bībo, 56, 86
*excloppīco, -ēre, 86
excloppo, -āre, 86
excŏtio, -ĕre, 77
*expavimentare, 86
expono, -ĕre, 77
*extortiono, -āre, 68
*extraneānu, 52
*extrīco, -āre, 64
ex-volo, 56

facies, 57
farīna, 67
fĕra, 54, 70

generationes, 100
grāvis, 85
grevis, 85

habunt, 78
hic, 81
hīcce, 81

*-ia, 84
ibi, 81
-ilia, 84
illic, 81
īn-abante, 82
in-alto, 73
in-de-retro, 68
indirectus, 68
indūro, -āre, 98
*ingrevico, -are, 85
inter, 82
intro, 74, 82
ĭntro, -āre, 53
*involtus, 85
involvo, -ĕre, 85
ĭmpleo, 51
ipsa, 74
ipse, 74

jacet, 56

*kiutulus, 54

labia, 86
limus, 85

malleator, 93
mamma, -ānis, 70
mane, 51
manīco, -āre, 85
manus, 51
mansicula, 94
medulla, 48, 99
mene, 52
mente, 52
mercatus, 89
micāre, 69
*micīcāre, 69
micīcet, 69
*micīcis, 69
*miccīco, 68, 69
*miscĕre, 86
mōra, 86
morsicare, 68
mōrus, 86
*mucceus, 68
miccīco, -āre, 68
*miccīcet, 68
*miccīcīs, 68

nec-mīca, 53
nemĭnem, 76
nĕque, 53
nescio quem, 76
nomĭnare, 86
nomen, nomina, 86
numerus, 86
nurus, 69
nūbĭlum, 54

-orius, 65
ōstia, 58

paene ad, 52
pallium, 97
palumbus, 54
pane(m), 51
pantĭcem, 70
passo, -āre, 80
passus, 80
pastor, -ōrem, 65
pax, 93
pecunia, 90
pecus, 90
pereo, -īre, 77
*pīccīcet, 68
*pīccīcīs, 68
pīccīco, -āre, 68
pinguedo, -inis, 94
pono, 77
*pŏteo, 77

quando, 81
quid, 83
quīn, 83

*rasclāre, 55
rēsīna, 57, 64, 89
rīdeo, -ĕre, 77
rostrum, 86
rubeus, 89
rubinus (lat. med.), 89
rŭsseus, 73
sagittarius, 93
scio, 69
*sčio, 69
scōria, 86
scrinum (lat. med.), 90
sē, 62
sementia, 61
sementis, 61
sementium, 61
sēmĭno, -āre, 61
sera [hora ~], 62
serpes, 58
seu, 83
sī, 62, 83
sĭbĭ, 74
signo, -āre, 86
sīgnum, 62
sīngŭlu, 62
soror, 69
stacte, -es, 89
strīx, -igis, 64
subtus, 83

taliare, 50
tatāne, 70
teneo, -ēre, 77
terebintina (lat. med.), 89
*termulus, 60
-tionee[m], 84
-torius, 84
tortiono, -āre, 68
tŭndo, -ere, 77
tŭrbŭlo, -āre, 68

venator, -ōrem, 65
vēnor, -ari, 60
vervex, -cem, 85
vestiarium (lat. med.), 102
vicīnus, 83
vĭrtus, vĭrtutem, 60
vis, 81
vult, 81

VECHE—SLAVĂ

-ač, 84
Agareaninŭ, 50
ajave, 50, 81
anthrax, 89

ba, 81
bezdŭnŭ, 94
bogu, 56, 86
boljarinŭ, 50
burjanŭ, 70

činije, 86

do-byti, 97
do-bytŭkŭ, 89, 97
dodějati, 86
do-slušatĭ, 54
dǫga, 93
drevo, 99
duchŭ, 67
*dvigaję, dvigati, 96
-eaninŭ, 50
-egŭ, 97
eto, 84

gora, 88
grabiti, 98

chlębŭ, 102
chvorstŭ, 67
chvrastije, 67

-ia, 84
-ianinŭ, 50
idolŭ, 86
ispovědati, -děti, 86,
ispovědovati, 86
izačati, 87

językŭ, 95

kitŭ, 88
kivotŭ, 88
klatiti, 97
klučarĭ, 50, 86
kovičegŭ, 97

lancugŭ, 87
lancuhŭ, 87

mežda, 49, 82
mirŭ, 93
mĭska, 87
mĭskĭ, 87
mogyla, 55
moštĭnŭ, 99
mrušavŭ, 99
myslĭ, 63, 87

na-čęlo, 98
na-čĭno, na-čęti, 98
naměrinŭ, 87
*naměriti, 87
nasŭpŭ, 65
nasypati, 65
obrězanije, 87
obrězovati, -zujǫ, 64, 87
obrŭšati, 87
obyčaj, 50
otičina, 87
ǫza, 95
ǫzilište, 95

pipati, 85
pišta, 94
plŭtŭ, 93, 100
pohotěti, 67
pohotĭ, 67
ponosŭ, 90
porǫčiti, 53
posadĭnica, 87
poslusanije, 87
poslušinikŭ, 87
poslušiti, 87
posluženija, 87
poslužti, 87
povonĭ, 67

BDD-B788-05 © 1988 Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza”
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.217.31 (2026-11-21 12:42:13 UTC)

prachŭ, 66
přěsaditi, 87
priiti, 87
prišĭlĭcĭ, 87
prišĭlŭ, 87
pristanište, 87
pristavŭ, 87
*prokŭ, 87

raka, 101
rasypati, 65
Rimlĭaninŭ, 50

sadŭ, 87
sebě (o ~), 62
služiti, 59
smirna, 69
smola, 69
smoliti, 69
smokvina, 69
stakti, 89
stežerŭ, 65
stegno, 102
stĭgno, 102
stręla, 93
strělecŭ, 93
sturakininŭ, 89
styděti sę, 87
sŭmęsti, -mętǫ, 53, 69
sŭvzętĭnĭ,, 95
svěniti sę, -njǫ sę, 55

tĭma, 76, 95
-tĭnŭ, 102
trŭstĭ, 102
trŭstĭnina, 102
tulŭ, 53

-uhŭ, 67
ustĭna, 87

věčĭnŭ, 51
větrilo, 51
vlaga, 103
vlŭgŭkŭ 103
vrědĭn, 51
vrěmę, 51
vrŭchŭ, 67
vrŭteti, 99

za-, 87
zamysliti, 63, 87
zavistovati, 87
zavistvujǫ, 87

žaljati, 58
žalĭ, 56, 58
žaliti, 58, 86
žalovati, 58
želati, 86
žiđovinŭ, 59
živiti, 70
životŭ, 102
žrŭtva, 58
žrŭtvĭnikŭ, 58
žrŭtvovati, 59

BIELORUSĂ

pečéra, 70

BULGARĂ

dvinǫ, dvignoti (vbg.), 96
-ean, -eanin, 50
hrast, 67
majka, 70
măsk, 87
măská, 87
peštera, 70
pofta, 67
prisad, 87
raklă, 101
sadŭ, 87
smokina, 69
stožar, 65
ševica, 54
vlog, 103
vŭz-dvignǫti (vbg.), 96
žertva, 58
žertvennikŭ, 58

CEHĂ

chvrast, 67

POLONĂ

buchač, 67
buchnanć, 67
czyn, 86
folwark, 91
mamka, 99
naczynie, 86
proki, 87
rokoszyč się, 87
zankiel, 91
zanikiel, 91
zenkiel, 91
żak, 59, 66
žemla, 91
žertva, 58
żołd, 66
żołd, 91
żołnierz, 91

RUSĂ

buhatĭ, 67
buhnuntĭ, 67
chl'ába (vrus.), 102
chljabĭ (vrus.), 102
mamka, 99
můskŭ (vrus.), 87
můsčata, 87
muž, 99
mužikŭ, 99
pečera (vrus.), 70
pečóra (vrus.), 70
peštéra (vrus.), 70
peštere, 70
plotĭ, 93
prisada, 87
rokoš, 87
stydity sjy, 87
žalkovati, 58, 86
žertva, 58
žertvennikŭ, 58

SÎRBO—CROATĂ

hrabač, 98
hrâst, 67
ključ, 102
maja, 70
majka, 70
nasup, 65
pohot(a), 67
presad, 87
prohtjeti, 67
prok, 87
stidjeti se, 87
styd, 87
šator, 57
žrtva, 58
žrtvenik, 58

SLOVENĂ

hrást, 67
nasip, 65
presad, 87
stežér, 65
stožér, 65

UCRAINEANĂ

hrabyty, 98
pečéra, 70
rakaš, 87
žah, 66
žómnir, 91
žóvmir, 91

BDD-B788-05 © 1988 Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza”
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.217.31 (2026-11-21 12:42:13 UTC)

ALBANEZĂ

jâte, 84

muŝk, 87

ASSYRIANĂ

budulḫu

EBRAICĂ

bĕdolaḥ

dūdaīm, 88

quschet ,93

GERMANĂ
(Alte limbi şi dialecte germanice)

arahha (ahd.), 101
arka (got.), 101

bāgəl (săs.), 90
bäugəl (austr. s.), 90
Beđolharz, 89
Bēgel (săs.), 90
begeln (săs.), 90
bejglen (săs.), 90
Beugel (silez.), 90
Biegel (săs.), 90
biegeln (săs.), 90
*Biegler (săs.), 90
Bijel (săs.), 90
Bijel (săs.), 90
Bijellifmêt (săs.), 90
Bogen, 93
boiel (săs.), 90
bouc (mhd.), 90
Bugler (săs.), 90

da, 81
dort, 81

earc(e) (ags.), 101

Fett, 94
Fettigkeit, 94

gəsanken (săs.), 91

hier, 81,84

Kammern, 94

lif (săs.), 90

mare (engl.), 90
marah (ahd.), 90
marchat (mhd.), 89
*marha- (germ. com.), 90
*mark- (pregerm.), 90
marr (vnord.), 90
mearh (ags.), 90
mêt (săs.), 90

ǫrk (vnord.), 101

pärž (săs.), 91

Regen, 93
Regenbogen, 93
Rubin, 89

sac(h) (ahd.), 66
sack (mhd.), 66
Säckel, 66, 91
sackmann (mhd.), 59, 66
schāodər (săs. n.) 92
Sitz, 66
scholdər (săs.), 92
Schleier, 97
Schütze, 93
Schwaben, 49
Schwêben (ze ~) (mhd.), 49
Semling (săs.), 91
Semmel, 91
Senker, 91
senken, 91
sinken (săs.), 91
Sold, 66, 91
Stock, 91
strąnk (săs. n.), 92
strǫnk (săs. n.), 92

Vorwerk, 91
vorwerk (mhd.), 91

Zäckel, 66
zager (săs.), 66
zäməl (săs. n.), 91
*žach, 66
*žanker (săs.), 91

GREACĂ

ἄβυσσος, 94
ἄγγελος, 88
ἀγρὸς, 65
αἴρω, 96
ακροβυστία, 96
ἀνὰ (~ μέσον), 82, 95
ανάστημα, 96
ἄνθραξ, 89
ἀξία, 96
ἀποστρέφω, 99
ἀποστροφή, 99
ἀρραβών, 88
ἀρχή, 98
ἀρχισιτοποιός, 94
αστρολογία, 88

βάλανος, 94
βαπτίζειν, 56
βδέλλα, 89
βδέλλιον, 89
βδολχόν, 89
βενετικός (mgr.), 102
βλαστάρι, 70
Βλαχία, 48

βύσσινον, 89,
βυσσίνος, 89
βύσσος, 89
βυσσός, 89, 94

Γαλλία, 48
Γερμανία, 48
γῆ, 71, 100
γιγνώσκω, 94

δεικυύω, 93
δέσις, 95
δέσμα, 95
δεσμεύω, 95
δεσμοφύλαξ, 95
δεσμωτήριον, 95
διανοέομαι, 100
διανόημα, 100
διδασκαλία, 88
δίδραχμα, 88
διχοτόμημα, 94
δραχμή, 88

ἑβδομας, 96

ἐγένετο, 78
ἔθνος, 88
-εία, 84
εἴδωλον, 86
εἰς, 93
ἐκζητέω, 63
ἐκμυελιεῖ, 48
ἔκστασις, 100
Ἑλβετία, 48
ἐν, 78
ἔντερον, 95
ἐπί, 93,95
ἐρείδω, 94
ἔτι, 82,93
εὐ-95
εὐδοκιμέω, -ῶ 95
εὐδοκιμός, 95
εὐδοκιμωῶν, 95
εὐνή, 88
εὐνοῦχος, 88
εὐθένεια, 95
ἐχυρόν, 96

ζμύρνα, 69

ἡγεμόν, 103
ἧπαρ, 94
ἡσυχάζω, 99

θάλασσα, 99
θέριστρον, 97

-ία , 84
ἰδού (~ ἐγώ), 84
ἱκανός, 94
ἱλαόμη, 93
ἵλεως, 93
Ἱππόδρομος, 92
ἵστημι, 95
Ἰταλία, 48
ἶχνιον, 93

καλέω , 95
κανών (mgr.), 88
καταδείκυμι, 93
κατ'θάλασσαν, 99
καταμαθάνειν, 95
κατανοέω, 93

BDD-B788-05 © 1988 Editura Universităţii „Alexandru Ioan Cuza"
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.217.31 (2026-11-21 12:42:13 UTC)

κατάστιχον, 88
καταφρονέω,- ονῶ, 100
καυκί (ngr.), 97
καῦκος (gr. biz.), 97
καυκίον (gr. biz.), 97
κήρυξ, 90
κηρύσσω, 90
κῆτος, 88
κῖβωτός, 88, 90, 97, 101
κιθάρα, 88, 93
κοττίζειν , 56
κτάομαι, 94
κτήνεα, 94
κτηνοτροφέω, 94.
κτηνοτροφία, 94
κτηνοτρόφοι, 84, 94
κτηνοτρόφος, 94, 95
κτῆσις, 94
κτήτορ, 94
κύριε, 71

λεῖος, 100

μανδραγόρα, 88
Μεσοποταμία, 48
μέσος, η,ον, 49, 82
μονάς, 95
μουζαβίρης (ngr.), 92

ναί, 85
νεόρτοφος, 94
νεοσσιά, 54, 94
νεοσσός, 94

ξύλον, 99

οἰωνίζομαι, 96
ὁλοκάρπομα, 59
ὁλοκάρπωσις, 93,
ὁλόκαυστον, 93
ὅραμα, 102
ορθογραφία, 88
ὅρμος, 87
Οὔγκρία, 48
ὀχυρός, 96
ὀχύρωμα, 96

παῖς, 94
παύομαι, 100
παύω, 100
πιότης, 94
πλαγία, 93
πλήθω, 95,
πλησίον, 93
πλοῖον, 87
ποτίζω, 96
προσίθημι, 92
πρόσωπον, 71, 92, 94
προτοτόκεια, 95

'Ρεβέκα, 64

σαρξ, 93
σκεῦος, 96
σκηνή, 86, 94
σιτοποιός, 94
σμύρνα, 69
Σπανία, 48
σπάριον, 92
σπόριμον, 101
στάζω, 89
στακτά, 89
στακτή, 89
στέαρ, 94
στρατηγός, 103
στρατοπεδάρχης, 103
στρέφω, 99
στύραξ, 89
συμπίπτω, 93
σύγκρισις, 93
συγκρίνω, 93
συνστρέφω, 95
σύντροφος, 94
συλλαμβάνω, 87
Συρία, 48

σφόδρα, 73
σφῦρα, 93
σφυροκόπος, 84, 93

τερέβινθος, 89
τέρμινθος, 72, 89
τόξον, 93
τοξότης, 93
Τουρκία, 48
τρέμιθος, 89
τρέφω , 94
τρόφιον, 94
τρόφος, 94
τρυφή, 84, 94

ὑπήκοος, 96

φείδομαι, 96
φραγμός, 94

χεῖλος, 71, 86, 98
χόρτασμα, 101
χρήσις, 96,
χρῶμαι, 96

ψαλτήριον, 88, 93
ψηχή, 96

ὥρα, 93

MAGHIARĂ

fél(e), 51, 67
fulljtár, 89

guba, 89

hitlen, 55
hordó, 62
hütlen, 55
hütlenség, 55

marha, 89

panaszol, 90
porkoláb, 62

-ság, 84
sátor, 57
szám, 62
szekrény, 62, 90
szoróg, 62

tolvaj, 62
tornác, 62

zsák, 66
zsákmány, 59, 66
zsemling, 91
zsold, 91
zsoldunár, 91

TOHARICĂ

tumān, 95
tumane, 95

TURCĂ

çadır, 57
dolama, 92
gerdan, 92
hadım, 92
kopuz, 92
kule, 92
müzavir, 92
torba, 53

TURCO—TĂTARĂ

tuman, 95
vataha, 67

BDD-B788-05 © 1988 Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza”
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.217.31 (2026-11-21 12:42:13 UTC)